Tschechische Grammatiktabellen

Irena Hirschmann, geboren 1953, studierte germanistische Linguistik, Slawistik und Pädagogik in München, Berlin und Prag. Sie ist Mitautorin eines Jugendsprachführers für Tschechisch und arbeitete als Tschechisch-Lektorin an der Ludwig-Maximilians-Universität München. Heute ist sie als beeidigte Übersetzerin und freiberufliche Fremdsprachentrainerin tätig. Im Buske Verlag ist von ihr bereits das zweibändige „Lehrbuch der tschechischen Sprache“ erschienen.

IRENA HIRSCHMANN

Tschechische Grammatiktabellen

BUSKE

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten
sind im Internet über ‹http://portal.dnb.de› abrufbar.
ISBN 978-3-87548-627-8

www.buske.de

© 2014 Helmut Buske Verlag GmbH, Hamburg.
Alle Rechte vorbehalten. Dies gilt auch für Viervielfältigungen,
Übertragungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in
elektronischen Systemen, soweit es nicht §§ 53 und 54 URG ausdrücklich gestatten.
Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier, hergestellt aus 100 % chlorfrei
gebleichtem Zellstoff. Satz: Type & Buch Kusel, Hamburg
Druck und Bindung: Strauss, Mörlenbach
Printed in Germany

INHALT

Vorwort XIII

Weiterführende Literatur XIV

Tabelle		Seite
1	Das Alphabet	1
2	Vokale	3
3	Konsonanten	7
4	Sonderzeichen – Diphthonge – Betonung	10
5	Ausgewählte Wörter	14
6	Kasus	15
7	Deklinationskriterien	16
8	Substantive Maskulinum belebt Singular	21
9	Substantive Maskulinum belebt Plural	22
10	Substantive Maskulinum unbelebt Singular	24
11	Substantive Maskulinum unbelebt Plural	25
12	Substantive Femininum Singular	26
13	Substantive Femininum Plural	27
14	Substantive Neutrum Singular	28
15	Substantive Neutrum Plural	29
16	Adjektive Maskulinum belebt Singular und Plural	30

Tabelle		Seite
17	Adjektive Maskulinum unbelebt Singular und Plural	31
18	Adjektive Femininum Singular und Plural	32
19	Adjektive Neutrum Singular und Plural	33
20	Pronomen/Zahlwörter mit adjektivischen Endungen Maskulinum belebt Singular	34
21	Pronomen/Zahlwörter mit adjektivischen Endungen Maskulinum belebt Plural	35
22	Pronomen/Zahlwörter mit adjektivischen Endungen Maskulinum unbelebt Singular	36
23	Pronomen/Zahlwörter mit adjektivischen Endungen Maskulinum unbelebt Plural	37
24	Pronomen/Zahlwörter mit adjektivischen Endungen Femininum Singular	38
25	Pronomen/Zahlwörter mit adjektivischen Endungen Femininum Plural	39
26	Pronomen/Zahlwörter mit adjektivischen Endungen Neurum Singular	40
27	Pronomen/Zahlwörter mit adjektivischen Endungen Neurum Plural	41
28a/b	Personalpronomen	42
29a/b/c	Possessivadjektive Singular	43
30a/b/c	Possessivadjektive Plural	44
31a	Steigerung der Adjektive – regelmäßig	46
31b	Steigerung der Adjektive – unregelmäßig	47
32a	Steigerung der Adverbien – regelmäßig	48
32b	Steigerung der Adverbien – unregelmäßig	48
33	Possessivpronomen Nominativ Singular	49
34	Possessivpronomen Nominativ Plural	50
35	Possessivpronomen *můj, moje* Singular	51
36	Possessivpronomen *moji, moje* Plural	52

Tabelle		Seite
37	Possessivpronomen *svůj, svoje* Singular	53
38	Possessivpronomen *tvůj, tvoje* Singular	54
39	Possessivpronomen *tvoji, tvoje* Plural	55
40	Possessivpronomen *svoji, svoje* Plural	56
41a/b	Possessivpronomen *jeho* Singular und Plural	57
42a/b	Possessivpronomen *její* Singular und Plural	58
43	Possessivpronomen *náš, naše* Singular	60
44	Possessivpronomen *naši, naše* Plural	61
45	Possessivpronomen *váš, vaše* Singular	62
46	Possessivpronomen *vaši, vaše* Plural	63
47a/b	Possessivpronomen *jejich* Singular und Plural	64
48	Demonstrativpronomen *ten, ta, to* Singular	65
49	Demonstrativpronomen *ti, ty, ta* Plural	66
50	Demonstrativpronomen *tento, tato, toto* Singular	67
51	Demonstrativpronomen *tito, tyto, tato* Plural	68
52	Numeralia *jeden, jedna, jedno* Singular	69
53	Numeralia *jedni, jedny, jedna* Plural	70
54	Numeralia *dva, dvě, dvě* Plural	71
55	Numeralia *oba, obě, obě* Plural	72
56	Numeralia *dva, tři, čtyři, pět, šest* Maskulinum Plural	73
57	Numeralia *dva, tři, čtyři, pět* Femininum, Neutrum Plural	74
58	Numeralia *sto, tisíc, milión, miliarda*	75

Tabelle		Seite
59	Endungen Substantive Nominativ Singular	76
60	Endungen Substantive Nominativ Plural	77
61	Endungen Substantive Genitiv Singular	78
62	Endungen Substantive Genitiv Plural	79
63	Endungen Substantive Dativ Singular	80
64	Endungen Substantive Dativ Plural	81
65	Endungen Substantive Akkusativ Singular	82
66	Endungen Substantive Akkusativ Plural	83
67	Endungen Substantive Vokativ Singular	84
68	Endungen Substantive Vokativ Plural	85
69	Endungen Substantive Lokativ Singular	86
70	Endungen Substantive Lokativ Plural	87
71	Endungen Substantive Instrumental Singular	88
72	Endungen Substantive Instrumental Plural	89
73	Verben Präsens Übersicht der Konjugation	90
74	Modalverben Präsens Übersicht der Konjugation	91
75	Verben der Bewegung Präsens Übersicht mit Beispielsätzen	92
76	Verben der Bewegung Präsens: *jít, přijít, odejít*	94
77	Präfigierte Verben der Bewegung: *jít*	95
78	Verben der Bewegung Präsens: *jet*	99
79	Präfigierte Verben der Bewegung: *jet*	100
80	Verben der Bewegung Präsens: *chodit, jít*	103

Tabelle		Seite
81	Verben der Bewegung Präsens: *jezdit, jet*	104
82	Verben der Bewegung Präsens: *létat, letět*	105
83	Verben der Bewegung Präsens: *nosit, nést*	106
84	Verben Präteritum: *být*	107
85	Verben Präteritum: *dělat*	108
86	Verben Präteritum: *říct, moct*	109
87	Verben Präteritum: *koupit si, pít*	110
88	Verben Präteritum: *chtít, myslet*	111
89	Verben Präteritun: *jít*	112
90	Verben Präteritum: *přijít*	113
91	Verben Präteritum: *odejít*	114
92	Verben Präteritum: *jet*	115
93	Verben Präteritum: *přijet*	116
94	Verben Präteritum: *odjet*	117
95	Verben im Imperativ – Stamm endet mit 1 Konsonanten	118
96	Verben im Imperativ – Stamm endet mit 2 Konsonanten	120
97	Verben im Imperativ – Endung der 3. Person Plural Präsens ist *-ají, -ejí, -ějí*	122
98	Verben im Imperativ – Stamm endet auf: *-d, -t, -n* → *-ď, -ť, -ň*	124
99	Verben im Imperativ – Vokalwechsel/Vokalkürzung	128
100	Verben im Imperativ – unregelmäßige Verben	131
101	Verben der Bewegung im Imperativ: *chodit*	133
102	Verben der Bewegung im Imperativ: *jít*	134

Tabelle		Seite
103	Verben der Bewegung im Imperativ: *půjdu*	135
104	Verben der Bewegung im Imperativ: *přicházet*	136
105	Verben der Bewegung im Imperativ: *přijít*	137
106	Verben der Bewegung im Imperativ: *odcházet*	138
107	Verben der Bewegung im Imperativ: *odejít*	139
108	Verben der Bewegung im Imperativ: *jezdit*	140
109	Verben der Bewegung im Imperativ: *jet*	141
110	Verben der Bewegung im Imperativ: *přijíždět*	142
111	Verben der Bewegung im Imperativ: *přijet*	143
112	Verben der Bewegung im Imperativ: *odjíždět*	144
113	Verben der Bewegung im Imperativ: *odjet*	145
114	Verben der Bewegung im Imperativ: *běhat*	146
115	Verben der Bewegung im Imperativ: *běžet*	147
116	Verben im Konditional Präsens: *být*	148
117	Verben im Konditional Präsens: *dělat*	150
118	Reflexive Verben im Konditional Präsens: *koupit si*	152
119a	Verben im Konditional Präteritum 1: *dělat*	154
119b	Verben im Konditional Präteritum 2: *dělat*	156
119c	Verben im Konditional Präteritum 3: *dělat*	158
120	Verben in Nebensätzen nach der Konjunktion „aby“	161
121	Verben in Nebensätzen nach der Konjunktion „kdyby“	163
122	Verben – reflexive Form des Passivs: „pozná se“	165

Tabelle		Seite
123a	Verben – zusammengesetzte Form des Passivs: „je okouzlen“	166
123b	Verben – zusammengesetzte Form des Passivs: „jsem okouzlen“ Präsens	167
123c	Verben – zusammengesetzte Form des Passivs: „byl jsem okouzlen“ Präteritum	168
123d	Verben – zusammengesetzte Form des Passivs: „býval jsem okouzlen“ Präteritum	169
123e	Verben – zusammengesetzte Form des Passivs: „budu okouzlen“ Futur	170
123f	Verben – zusammengesetzte Form des Passivs: „byl bych okouzlen“ Konditional 1	171
123g	Verben – zusammengesetzte Form des Passivs: „byl bych býval okouzlen“ Konditional 2	172
124	Aspekte der tschechischen Verben	176
125	Präpositionen	181
126	Konjunktionen	190

Tschechisch ist eine stark flektierende Sprache und wer diese Sprache lernt, wird schnell merken, wie sehr eine systematische Darstellung der tschechischen Grammatik den Lernprozess erleichtern würde. Dennoch wird die tschechische Grammatik in den meisten Lehrwerken so stark segmentiert dargeboten, dass das Sprachsystem Tschechisch für viele „ein Buch mit sieben Siegeln" bleibt. Die Folge einer solchen Grammatikvermittlung ist, dass Lernende wichtige Zusammenhänge nur schwer oder gar nicht erkennen und daher ihre Kenntnisse in der Sprachpraxis häufig nicht umsetzen oder anwenden können.

Die in diesem Band zusammengestellten 126 Tabellen bzw. Übersichten eröffnen nun Tschechischlernenden – Anfängern wie Fortgeschrittenen – die Möglichkeit zum systematischen Lernen und Nachschlagen. Dabei werden die Herausforderungen, vor denen deutsche Muttersprachler beim Erwerb dieser Sprache stehen, besonders berücksichtigt.

Jede Tabelle bzw. Übersicht hat einen farbig hervorgehobenen Schwerpunkt, der oftmals mit Beispielsätzen veranschaulicht wird. Wo es nötig erschien, werden nähere Erläuterungen gegeben.

Die ersten Tabellen sind insbesondere den Grundlagen der Phonologie und den damit zusammenhängenden Veränderungen in der Morphologie gewidmet. Insbesondere die Auflistung der „Ausgewählten Wörter" (vyjmenováná slova) ist in keinem aktuellen Lehrwerk zu finden. Diese Wörter müssen auch die tschechischen Kinder lernen, um zu wissen, wann ein „i" oder ein „y" (kurz oder lang) geschrieben wird.

Den Deklinationstabellen ist eine Kasusübersicht mit den entsprechenden dazu gehörenden Fragen vorangestellt; ergänzt durch Beispielsätze, in denen das Satzglied im jeweiligen Kasus farblich hervorgehoben wird.

Die Nomina mit vier Genera werden nach einem bestimmten Muster dekliniert; es gibt nur wenige Abweichungen. Die Kriterien, nach denen dieses Muster gesucht werden muss, sind in Tabelle 7 zu finden.

Besondere Deklinationen sowie Wörter fremden Ursprungs werden separat dargestellt.

Die Singular- und Pluralendungen der Nomina sind in den Tabellen farbig hervorgehoben. Darunter werden weitere Beispiele der jeweiligen Form bzw. des jeweiligen Kasus angeführt, außerdem wird auf kasusimmanente Besonderheiten wie zum Beispiel Konsonantenwechsel, Duplizität mancher Endungen oder Formen hingewiesen.

Die Deklinationsmuster der Nomina veranschaulichen die zahlreichen Endungen. Zusätzlich sind alle Kasus im Singular und Plural separat aufgenommen und mit Beispielwörtern und entsprechenden Endungen versehen.

Wie die anderen slawischen Sprachen, so unterscheidet auch das Tschechische zwischen harten und weichen Adjektiven. Daher weisen die zwei großen Gruppen dieser Nomina auch harte und weiche Endungen auf. Neben den Adjektiven folgen dieser Systematik auch die Pronomen. Die sich aus dem Genus, Numerus und Kasus des jeweiligen Adjektivs oder Pronomens ergebenden Endungen werden in Beispielsätzen veranschaulicht. Die Personalpronomen werden in zwei Übersichten – mit und ohne Präposition – erfasst, da diese Unterscheidung dem deutschen Muttersprachler nicht geläufig ist. Auch die Endungen der Possessivadjektive sind für den deutschen Muttersprachler strukturell neu zu erlernen.

Die Darstellung der Verbkonjugation wird auf vier Typen von Endungen vereinfacht, wobei die Endungen farbig hervorgehoben sind.

Eine Erläuterung zum Aspekt der tschechischen Verben bietet dem deutschen Muttersprachler eine schnelle Orientierung in einer für ihn

neuen Verbkategorie. Die Imperfektivität und Perfektivität eines Verbs fordern vom Lernenden einen Blick auf zwei Einträge im Wörterbuch, wobei es außerdem Modalverben gibt, aber auch Verben mit nur einem Aspekt.

Das Siezen weicht formal vom Deutschen ab, sodass darauf separat verwiesen wird.

Besondere Verben (z. B. Modalverben) und gesprochene Formen, die von der kodifizierten Schriftsprache abweichen, wurden mit aufgenommen und gekennzeichnet. Auch hierzu findet der Benutzer Beispielsätze. Die einzelnen Tempora und Verbformen sind strukturiert, mit Beispielen ergänzt und aufgelistet.

Einen Schwerpunkt bilden die Verben der Bewegung. Die Präfigierung der Verben ist zwar auch in der deutschen Standardsprache gängig, die Strukturierung weicht jedoch wesentlich ab.

Die wichtigsten Präpositionen und Konjunktionen in alphabetischer Ordnung runden diese Übersichten ab.

Ich wünsche Ihnen viel Erfolg beim Erlernen der schönen, feinen und ausdrucksstarken tschechischen Sprache.

Irena Hirschmann

WEITERFÜHRENDE LITERATUR

Bohuslav, Havránek / Jedlička, Alois: Stručná mluvnice česká: Fortuna Praha 2002.

Brabcová, Radoslava: Novinky z pravopisu a tvarosloví, KAWA-PECH, Dobřichovice 2000.

Lommatzsch, Bohdana / Adam, Hana: Kurze tschechische Sprachlehre, Cornelsen Volk und Wissen, Berlin 2010.

Mühlhauserová, Hana: Vyjmenovaná slova hravě, Nová škola 2000.

Navrátilová, Jana / Drechslerová, Jana: Stručná česká mluvnice, Infoa, Dubicko 1997.

Nebeská, Iva: Jazyk norma spisovnost, Univerzita Karlova, Praha 1995.

Siebenschein, Hugo: Deutsch-tschechisches und Tschechisch-deutsches Wörterbuch, SPN Verlag Fortuna, Prag 1998.

Slovník cizích slov, Encyklopedický dům, Praha 1995.

Slovník spisovné češtiny pro školu a veřejnost, Academia, Praha 1994.

Vintr, Josef: Tschechische Grammatik, ÖBV Pädagogischer Verlag GmbH, Wien 1997.

Nominativ Singular	hart			weich		
	Muster	Endung	Beispiel	Muster	Endung	Beispiel
m. b.	pán	–	pán	muž	–	muž
	předseda	–	předseda	soudce	–	soudce
m. u.	hrad	–	hrad	stroj	–	stroj
	les	–	les		–	
f.	žena	–	žena	růže	–	růže
				píseň	–	píseň
				radost, věc		radost, věc
n.	město	–	město	moře	–	moře
				kuře	–	kuře
				nádraží	–	nádraží

Nominativ Plural	hart			weich		
	Muster	Endung	Beispiel	Muster	Endung	Beispiel
m. b.	pán	-i, -ové	páni, pánové	muž	-i,- ové	muži, mužové
	předseda	-ové	předsedové	soudce	-i, -ové	soudci, soudcové
m. u.	hrad	-y	hrady	stroj	-e	stroje
	les	-y	lesy			
f.	žena	-y	ženy	růže	-e	růže
				píseň	-ě	písně
				radost, věc	-osti -i	radostosti, věci
n.	město	-a	města	moře	-e	moře
				kuře	-ata	kuřata
				nádraží	-í	nádraží

	Infinitiv	-at, -át dělat	-et, -ět, -it vidět	-ovat studovat	unregelmäßig jít
já	1. Sg.	dělám	vidím	studuji, studuju*	jdu
ty	2. Sg.	děláš	vidíš	studuješ	jdeš
on, ona, ono	3. Sg.	dělá	vidí	studuje	jde
my	1. Pl.	děláme	vidíme	studujeme	jdeme
vy, Vy (siezen)	2. Pl.**	děláte	vidíte	studujete	jdete
ony, ony, ona	3. Pl.	dělají	vidí	studují, studujou*	jdou

	Infinitiv	-at, -át dělat	-et, -ět, -it vidět	-ovat studovat	unregelmäßig jít
já	1. Sg.	-ám	-ím	-uji, -uju*	-u
ty	2. Sg.	-áš	-íš	-uješ	-eš
on, ona, ono	3. Sg.	-á	-í	-uje	-e
my	1. Pl.	-áme	-íme	-ujeme	-eme
vy, Vy (siezen)	2. Pl.**	-áte	-íte	-ujete	-ete
ony, ony, ona	3. Pl.	-ají	-í	- ují, -ujou*	-ou

* *nur* gesprochene umgangssprachliche Formen

** auch siezen = 2. Person Plural: (Vy) děláte / Sie machen, (Vy) vidíte / sehen Sie, …

	Infinitiv	müssen muset	wollen chtít	dürfen (Erlaubnis) smět	können (Möglichkeit) moct / moci	können (Fähigkeit) umět**	sollen, etwas zu tun haben mít / mět (plus Infinitiv)
já	1. Sg.	musím	chci	smím	mohu můžu*	umím	mám
ty	2. Sg.	musíš	chceš	smíš	můžeš	umíš	máš
on, ona, ono	3. Sg.	musí	chce	smí	může	umí	má
my	1. Pl.	musíme	chceme	smíme	můžeme	umíme	máme
vy, Vy (siezen)	2. Pl.	musíte	chcete	smíte	můžete	umíte	máte
ony, ony, ona	3. Pl.	musí	chtějí	smí smějí	mohou můžou*	umí umějí	mají

* *nur* gesprochene umgangssprachliche Formen

** kann eine modale Bedeutung haben

Beispiele:

Musím si koupit jízdenku.	***Ich muss*** *mir eine Fahrkarte kaufen.*
Chceš jít dnes do kina?	***Willst du*** *heute ins Kino gehen?*
Smí Petr kouřit a pít alkohol?	***Darf*** *Peter rauchen und Alkohol trinken?*
Můžeme začít, všechni jsou tady.	***Wir können*** *anfangen, alle sind da.*
Umíte počítat? Umíte česky a anglicky?	***Können*** *Sie rechnen? Sprechen Sie (können Sie) Tschechisch und Englisch?*
Děti mají chodit do školy a mají se i učit.	*Die Kinder* ***sollen*** *in die Schule gehen und sie* ***sollen*** *auch lernen.*
Děvčata umí vařit.	*Mädchen* ***können*** *kochen.*

Zur Vokalisierung der Präpositionen siehe Seite 3.

Präposition	Kasus		Beispiel	
během	Gen.	*während, binnen, innerhalb*	během roku	*während des Jahres*
bez(-e)	Gen.	*ohne*	bez práce, bez tebe, beze strachu	*ohne Arbeit,* *ohne dich,* *ohne Angst*
blízko	Gen.	*nahe / in der Nähe*	blízko banky	*nahe / in der Nähe der Bank*
do	Gen.	*in, zur* *nach,* *bis, in … hinein* *bis zum*	do práce, do školy do Prahy do ledna, do rána až do konce	*in die Arbeit, zur Arbeit, zur Schule* *nach Prag* *bis Januar, bis in den Morgen* *bis zum Ende*
doprostřed	Gen.	*in die Mitte*	doprostřed stolu	*in die Mitte des Tisches*
dovnitř	Gen.	*hinein (in) ins*	dovnitř budovy	*hinein (in) ins Gebäude*
jménem	Gen.	*im Namen des / der*	jménem předsednictva	*im Namen des Vorstandes*
k	Dat.	*zu / zum / zur* *gegen*	k tobě , k divadlu, k večeru	*zu dir, zum Theater,* *gegen Abend*
ke / ku	Dat.	*zu / zum / zur*	k divadlu, ke škole, k jezeru ku příkladu	*zu/zum Theater / zur Schule, in Richtung Schule,* *an den See* *zum Beispiel*
kolem = okolo	Gen.	*um … herum* *an … vorbei* *gegen / um ca.* *an, etwa*	kolem domu kolem kina kolem páté hodiny přijde kolem sta lidí	*ums Haus herum* *am Kino vorbei* *gegen / um ca. 5 Uhr* *es kommen etwa hundert Leute*
koncem	Gen.	*am Ende*	koncem týdne	*am Ende der Woche*

Präposition	Kasus		Beispiel	
kromě	Gen.	*außer*	kromě tebe	*außer dir*
kvůli	Dat.	*wegen*	kvůli tobě, kvůli práci	*wegen dir, wegen der Arbeit*
mezi *KAM*	Akk.	*zwischen*	mezi okna postavím stůl mezi mě a tebe	*zwischen die Fenster stelle ich einen Tisch* *zwischen mich und dich*
mezi *KDE*	Instr.	*unter* *zwischen*	mezi nimi mezi lidmi	*unter ihnen* *zwischen den Menschen*
mezi *KDY*	Instr.	*zwischen*	mezi třetí a čtvrtou	*zwischen drei und vier*
mimo	Gen., Akk.	*außer* *außerhalb*	mimo tebe / nás mimo kancelář	*außer dir /uns* *außerhalb des Büros*
místo	Gen.	*anstatt, statt*	místo bratra	*anstatt des Bruders*
na *KAM*	Akk.	*an, auf,* *in, ins* *in Richtung* *zu / zum / zur* *fast, beinahe*	na stůl, na tebe na koncert na sever, směrem na Turnov na návštěvu na poštu bylo tam na padesát lidí	*auf den Tisch, auf dich* *ins Konzert* *in Richtung Norden, in Richtung Turnov* *zu Besuch* *zur Post* *es waren an die 50 Leute dort*
na *KDE*	Lok.	*an, auf* *in, im*	na stole, na rameně na koncertě	*auf dem Tisch, auf der Schulter* *im Konzert*
na *KDY*	Lok. Akk. Akk.	*im, am* *im* *zum*	na jaře, na podzim přijede na narozeniny	*im Frühling,* *im Herbst* *kommt zum Geburtstag*
na	Akk.	*für, zu* *in, ins*	kalhoty na práci mouka na knedlíky jede na dovolenou	*Arbeitshose (Hose für die Arbeit),* *Mehl für Knödel* *er fährt in Urlaub*
na rozdíl od	Gen.	*im Unterschied zu / zum*	na rozdíl od tebe / ní	*im Unterschied zu dir / ihr*

Lehrbuch der tschechischen Sprache

Von Irena Hirschmann

Die völlig neu erarbeitete Lehrbuchkonzeption berücksichtigt Erkenntnisse der aktuellen Pädagogikforschung. Auf Besonderheiten der Grammatik und Aussprache wird bereits in der Einführung eingegangen. In den ersten Lektionen wird – soweit möglich – von den Strukturen des Deutschen ausgegangen. Alle zwölf (im zweiten Band: zehn) Lektionen beginnen mit einem thematischen Text- oder Dialogteil, beinhalten einen Grammatikteil mit dazugehörigen Übersichten, weitere Kurzdialoge sowie zahlreiche Übungen und Übersetzungen.

Jede Lektion endet mit Wiederholungs- und Hörübungen. Der kommunikative Aspekt steht im Vordergrund. Erklärungen werden anhand von Beispielen und Situationen gegeben; im Anschluss daran kann der neue Stoff jeweils in zahlreichen Übungen systematisch vertieft werden; Zeichnungen und Abbildungen unterstützen den Lernprozess.

Lösungsschlüssel und Sprachaufnahmen erleichtern das Selbststudium.

Ein tschechisch-deutsches Wörterverzeichnis in beiden Bänden ermöglicht jeweils ein gezieltes Nachschlagen.

BAND 1

368 Seiten und 1 mp3-CD
2., überarbeitete Auflage 2011
ISBN 978-3-87548-579-0
Kartoniert, Fadenheftung

Zielgruppe: Anfänger ohne Vorkenntnisse an Universitäten, Volkshochschulen und privaten Bildungseinrichtungen oder im Selbststudium.

Lernziele: Einfache Gespräche führen, Beherrschung der grundlegenden grammatischen Strukturen sowie eines Grund- und Aufbauwortschatzes in Wort und Schrift; Niveau A2 des Europäischen Referenzrahmens.

BAND 2

242 Seiten und eine mp3-CD
2011. ISBN 978-3-87548-303-1
Kartoniert , Fadenheftung

Zielgruppe: Fortgeschrittene Lernende an Universitäten, Volkshochschulen und privaten Bildungseinrichtungen oder im Selbststudium.

Lernziele: Ausgehend von Band 1 werden die Wortschatz- und Grammatikkenntnisse vertieft bzw. erweitert; Niveau B1 des Europäischen Referenzrahmens.

Lenka Nerlich (Hg.)

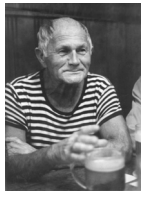
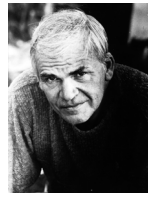
Tschechische Prosa

Ein Lesebuch für Fortgeschrittene

2011. 112 Seiten
ISBN 978-3-87548-610-0
Kartoniert, Fadenheftung

Dieses Lesebuch enthält in chronologischer Reihenfolge adaptierte Erzählungen und Romanauszüge von 20 der bekanntesten tschechischen Autorinnen und Autoren, zum Beispiel von Božena Němcová, Bohumil Hrabal, Milan Kundera, Václav Havel und Jáchym Topol.

Ergänzt werden die Texte durch Kurzbiografien, Vokabelhilfen und Fragen zum Text, anhand derer Lernende die Texte mündlich oder schriftlich zusammenfassen können.

Zielgruppe

Studierende der Slawistik sowie fortgeschrittene Tschechisch-Lernende an Volkshochschulen und anderen Einrichtungen der Erwachsenenbildung, die bereits das Niveau B1 des Europäischen Referenzrahmens bzw. das Niveau I des UNIcert®-Zertifikatssystems erreicht haben.